



Департамент по делам семьи и детей

**ПРОГРАММА ЛЬГОТНОЙ ПОКУПКИ
ПРОДУКТОВ (продовольственные талоны)**

**В ШТАТЕ
ДЖОРДЖИЯ**

ПРОГРАММА ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТАЛОНОВ В ШТАТЕ ДЖОРДЖИЯ

ЧТО ТАКОЕ ПРОГРАММА ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТАЛОНОВ?

Программа льготной покупки продуктов (The Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), также известна как Программа продовольственных талонов, — это федеральная программа, которая ежемесячно предоставляет семьям с низким доходом помощь в оплате расходов на питание. Кроме того, эта программа предоставляет возможности для обучения семей с низким доходом рациональному питанию с целью способствовать здоровому питанию и здоровому образу жизни, а также даёт возможности трудоустройства и повышения квалификации совершеннолетним лицам, которые не состоят в браке и не имеют детей. В рамках программы также проводится информационно-разъяснительная работа о пользе Программы продовольственных талонов для семей с низким доходом.

ЧТО СЧИТАЕТСЯ СЕМЬЁЙ (ДОМОХОЗЯЙСТВОМ)?

Семьёй (домохозяйством, *от англ. household — прим. пер.*) может быть одно лицо, проживающее отдельно, семья или несколько лиц, не являющихся родственниками, которые живут совместно и обычно покупают и готовят общие продукты питания. Те члены семьи или отдельные лица, которые проживают вместе, но обычно не покупают и не готовят общие продукты питания, не включаются в семью (домохозяйство). Сведения о таких лицах, включая номер социального страхования, иммиграционный статус и информацию о гражданстве, не нужно предоставлять Вашему социальному работнику. Решение о том, включать ли определенное лицо в состав семьи (домохозяйства), принимается на основании положений федерального законодательства.

КАКИЕ УСЛУГИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ СЕМЬЯМ ПРИ ПОДАЧЕ ЗАЯВЛЕНИЯ?

Если Вам нужна помощь при заполнении этого бланка заявления или помощь в общении с нами, обратитесь к нам или позвоните по номеру 1-877-423-4746. Если Вы страдаете глухотой или нарушением слуха, пожалуйста, позвоните в ретранслятор штата Джорджия по номеру 711. Наши услуги бесплатны.

КТО МОЖЕТ ПРЕТЕНДОВАТЬ НА ПОЛУЧЕНИЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТАЛОНОВ?

Любой человек имеет право заполнить заявление на получения талонов на питание. Программа оказывает помощь семьям с низким доходом и располагающим ограниченными средствами. Это также касается семей, временно испытывающих кризис, и семей с доходом на уровне прожиточного минимума или ниже.

ГДЕ МОЖНО ПОДАВАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ?

В каждом округе есть офис Департамента по делам семьи и детей (Department of Family and Children Services, DFCS). Этот Департамент принимает заявления на получение льгот по Программе продовольственных талонов. Для того, чтобы узнать адрес и номер телефона Вашего местного офиса, найдите эту информацию в телефонной книге в разделе Администрация округа (County Government) или пройдите по нижеуказанной ссылке на веб-сайт Департамента по делам семьи и детей: <https://dfcs.georgia.gov/locations>.

КОГДА МОЖНО ПОДАВАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ?

Все местные офисы Департамента по делам семьи и детей открыты с понедельника по пятницу, за исключением праздничных дней и выходных. Часы работы обычно с 8:00 утра до 5:00 вечера. Позвоните в Департамент Вашего округа, чтобы узнать рабочее время офиса по месту жительства. Заявление можно заполнить по интернету на веб-сайте Georgia Gateway: <https://gateway.ga.gov/access/>, обратившись в местный офис округа.

КТО ТАКОЙ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ?

Уполномоченный представитель — это лицо, которому Ваша семья разрешает подачу документов на получение продовольственных талонов, получение талонов и/или использование этих талонов от лица Вашей семьи в случае, если Вы не можете это делать самостоятельно.

КАК ПОДАВАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПОЛУЧЕНИЕ ЛЬГОТ?

Для подачи заявления на получение льгот глава семьи, член семьи или уполномоченный представитель, действующий в интересах семьи, может заполнить заявление на получение помощи. Заявление можно получить в местном офисе Департамента по делам семьи и детей Вашего округа или на веб-сайте Департамента социального обеспечения (Department of Human Service, DHS). Вы можете прийти в офис для подачи заявления, позвонить в офис и попросить, чтобы заявление отправили почтой на Ваш домашний адрес, или попросить кого-либо взять это заявление для Вас. Вы также можете сделать копии незаполненного заявления, которое можно найти в интернете по адресу: www.dfcs.dhr.georgia.gov/foodstamps. Заполните заявление и отправьте его по почте или по факсу, или принесите в местный офис Вашего округа.

КАК ПОДАВАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПОЛУЧЕНИЕ ЛЬГОТ ПО ИНТЕРНЕТУ?

Вы также можете подать заявление на получение продовольственных талонов (Food Stamps) в электронной форме на веб-сайте Georgia Gateway: <https://gateway.ga.gov/access/> в местном окружном офисе Департамента по делам семьи и детей. Заявители, создавшие в интернете учетную запись, могут проверять ход рассмотрения своего заявления, а также узнать о праве на участие в других программах Департамента социального обеспечения с помощью способа предварительной проверки Gateway Pre-screening Tool. Кроме того, Gateway позволяет получателям продовольственных талонов сообщать об изменениях в семейных обстоятельствах и продлевать срок действия льгот по интернету.

КОГДА ЗАЯВЛЕНИЕ СЧИТАЕТСЯ ПОДАНЫМ?

Заявление считается поданным тогда, когда в нем указано имя главы семьи, адрес, дата и подпись главы семьи или другого члена семьи, и когда оно получено местным офисом Вашего округа. Заявление можно подавать лично, отправлять по почте, по факсу или в режиме онлайн в Департамент по делам семьи и детей. Заявление *следует* подавать в Вашем местном офисе Департамента по делам семьи и детей, однако любой другой офис Департамента может принять Ваше заявление. Вы должны постараться заполнить заявление полностью. **Очень** важно указать в заявлении адрес и/или номер Вашего телефона, чтобы Департамент по делам семьи и детей имел возможность связаться с Вами.

ЧТО ПРОИСХОДИТ ПОСЛЕ ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ?

Вы или член Вашей семьи (или представитель Вашей семьи, уполномоченный подавать заявление) должны пройти интервью с работником Департамента по делам семьи и детей. Лицу, проходящему интервью, необходимо хорошо знать Вашу семейную ситуацию.

Телефонное интервью обязательно. В случае с пожилыми людьми, людьми с ограниченными возможностями или с людьми, которые не могут прийти в офис, интервью может быть проведено по телефону, посредством заранее назначенного визита на дому или в офисе. Для получения более подробной информации по вопросам интервью свяжитесь с Вашим местным Департаментом.

ЧТО ПРОИСХОДИТ ВО ВРЕМЯ ИНТЕРВЬЮ?

Социальный работник задаст Вам вопросы о доходах и средствах Вашей семьи, арендной плате за жильё или выплатах по ипотеке, оплате коммунальных услуг. Возможно, некоторым семьям будут заданы вопросы о медицинских расходах, расходах по уходу за ребенком, алименты. Необходимо иметь документы, подтверждающие Вашу семейную ситуацию, поэтому принесите с собой следующие документы (если они у Вас есть):

- * удостоверение личности;
- * подтверждение гражданства, например: свидетельство о рождении, паспорт гражданина США, больничную документацию и т. д.;
- * иммиграционные документы (для лиц, подающих заявление на получение льгот и не являющихся гражданами США);
- * номер социального страхования (для лиц, подающих заявление на получение льгот);
- * подтверждение дохода каждого члена семьи (корешок чека, письма о получении дохода в рамках программы социального страхования или программы для ветеранов, пособие по безработице, финансовая помощь родственникам или друзей, алименты и т. д.);
- * квитанция об арендной плате за последний месяц или ипотечная платежная книжка;
- * медицинские счета для лиц старше 60 лет и/или лиц с ограниченными возможностями;
- * квитанции об оплате услуг по уходу за детьми для тех детей, чьи родители работают, учатся или повышают квалификацию;
- * в зависимости от Вашей конкретной ситуации может понадобиться дополнительная информация и доказательства.

Если на момент подачи заявления Вы не располагаете всей необходимой информацией, Вам предоставят 10 дней со дня проведения интервью для сбора необходимых доказательств.

Интервью — это официальное и конфиденциальное обсуждение Вашей семейной ситуации. Проводящий интервью сотрудник должен не просто собрать и проверить факты, но и разобраться с неясной или неполной информацией.

Если какой-либо член Вашей семьи не хочет предоставить нам номер социального страхования или информацию об иммиграционном статусе или гражданстве, то такому лицу будет отказано в получении льгот в рамках Программы продовольственных талонов. Однако, другие члены семьи, возможно, сохранят право на получение льгот.

Информация о лицах, отказавшихся предоставить номер социального страхования, не будет передаваться в Министерство внутренней безопасности или Службу гражданства и иммиграции США.

**ИМЕЕТЕ ЛИ ВЫ ПРАВО
НА ПОЛУЧЕНИЕ ЛЬГОТ?**

ВОЗМОЖНО, ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТАЛОНОВ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- Вы являетесь гражданином США или имеете определенный статус иностранца, находящегося в стране на законных основаниях;
- Вы предоставили все необходимые документы, подтверждающие Вашу семейную ситуацию;
- Вы и/или члены Вашей семьи соблюдаете требования, предъявляемые к занятости;
- ежемесячный доход семьи не превышает границу, установленную для количества членов семьи;
- арендная плата, ипотечные платежи, коммунальные услуги и, в некоторых случаях, медицинские счета, оплата услуг по уходу за детьми, расходы на алименты принимаются во внимание при принятии решения о праве на получение льгот в том случае, если были предоставлены доказательства этих расходов.

СКОЛЬКО ТРЕБУЕТСЯ ВРЕМЕНИ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ НАЧАТЬ ПОЛУЧАТЬ ЛЬГОТЫ?

Заявление должно быть рассмотрено и доступ ко льготам предоставлен в течение 30 дней со дня подачи заявления. Если Ваша семья не имеет дохода или имеет незначительный доход, а также соответствует требованиям определенных критериев, заявление должно быть рассмотрено и доступ ко льготам предоставлен в течение 7 дней. Каждой семье будет выслано уведомление, в котором будет указано, имеет ли семья право на получение льгот в рамках Программы продовольственных талонов. Если семья имеет право на получение льгот, то в уведомлении указывается объем льгот, в котором они будут предоставлены Вашей семье, а также срок, в течение которого семья будет получать льготы до повторной подачи заявления.

КАКОЙ ОБЪЕМ ЛЬГОТ ВЫ БУДЕТЕ ПОЛУЧАТЬ?

Объем льгот, предоставляемых Вашей семье, зависит от количества членов Вашей семьи, дохода семьи и размера отчислений, используемых в бюджетном процессе. Дата подачи заявления влияет на объем льгот, получаемых семьей в первый месяц. Льготы предоставляются Вам ежемесячно при условии, что Ваша семья по-прежнему соответствует критериям на получение льгот. Вы можете использовать льготы, начисленные на ваш счет ЭВП, до тех пор, пока они не закончатся, даже если Ваше дело будет закрыто.

ЧТО ВЫ МОЖЕТЕ СДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ВЫ СЧИТАЕТЕ, ЧТО ПРИНЯТОЕ ПО ВАШЕМУ ДЕЛУ РЕШЕНИЕ НЕСПРАВЕДЛИВО?

Если Вы не согласны с решением, принятым по Вашему делу, Вы имеете право подать запрос на проведение беспристрастного судебного слушания. Вы можете запросить

проведение беспристрастного слушания в письменной форме или связаться с местным офисом Департамента по делам семьи и детей по телефону. Если Вы хотите сделать запрос о проведении беспристрастного слушания, Вам необходимо сообщить об этом в местный офис своего округа в течение 10 дней со дня получения уведомления.

КАК ВАМ ВЫДАЮТСЯ ЛЬГОТЫ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТАЛОНОВ?

Льготы выдаются посредством использования карты ЭВП (электронная выплата пособий, [EVT]) и персонального идентификационного номера (ПИН-кода, [PIN]). Если Вы имеете право на получение льгот и никогда их не получали в качестве главы семьи/домохозяйства, Вам будет отправлена по почте карта ЭВП. Ваша семья может использовать эту карту в разрешенных магазинах для покупки продуктов питания.

Когда на кассе будет подсчитана итоговая сумма покупки посредством льгот, вам нужно будет провести карту ЭВП на платежном аппарате и ввести Ваш ПИН-код. Сумма покупки будет вычтена из общей ежемесячной суммы выделяемых льгот.

ЧТО ПОКУПАЕТСЯ НА ЛЬГОТЫ ПО ПРОГРАММЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТАЛОНОВ?

Льготы можно использовать только на продукты питания, растения или семена, используемые для выращивания употребляемых в пищу растений, которые необходимы для питания Вашей семьи. Некоторые пищевые добавки, например Ensure, можно покупать, используя продовольственные талоны. Лед, вода, холодные продукты или продукты питания комнатной температуры, не предназначенные для употребления в магазине, могут быть куплены посредством льгот по Программе продовольственных талонов.

ЧТО НЕ ПОКУПАЕТСЯ НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ТАЛОНЫ?

Льготы по Программе продовольственных талонов нельзя использовать для покупки алкогольных напитков, сигарет или табака, хозяйственных товаров, например, моющего средства или бумажных изделий, лекарств, витаминов, корма для животных или каких-либо других предметов, не относящихся к продуктам питания.

ГДЕ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ТАЛОНЫ?

Продуктовые магазины, имеющие разрешение Службы продовольствия и питания при Министерстве сельского хозяйства США (Food and Nutrition Services of the United States Department of Agriculture), принимают карты ЭВП для покупки продуктов питания. В большинстве магазинов используется специальная вывеска о возможности использования продовольственных талонов при покупке продуктов питания.

КАК ДОЛГО Я БУДУ ПОЛУЧАТЬ ЛЬГОТЫ ПО ПРОГРАММЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТАЛОНОВ?

Если Вы имеете на это право, то Ваша семья может получать продовольственные талоны в течение срока от одного месяца до одного года до повторной подачи заявления. В последний месяц периода получения льгот Ваша семья получит письмо с Департамента по делам семьи и детей. В этом письме Вам сообщат о том, что период получения льгот подходит к концу и что Вашей семье необходимо повторно подать заявление на получение льгот. В случае своевременного ответа на данное письмо и если Вашей семье по-прежнему положены

льготы, Вы будете продолжать получать продовольственные талоны. Если Вы не ответите на данное письмо своевременно, то Ваши льготы начисляться не будут.

О КАКИХ ИЗМЕНЕНИЯХ НЕОБХОДИМО СООБЩАТЬ ВО ВРЕМЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТАЛОНОВ?

Семьи предоставляют информацию в упрощенном порядке: все семьи, получающие продовольственные талоны в штате Джорджия, должны придерживаться требований упрощенной бытовой отчетности. Это означает, что Вам необходимо сообщать об изменениях в семейной ситуации только в том случае, если совокупная сумма Вашего ежемесячного дохода превышает 130% национального уровня бедности для семьи Вашего размера.

Ваш социальный работник разъяснит Вам это требование. Об изменениях можно сообщать в центр приема звонков Департамента по делам семьи и детей по номеру: 1-877-423-4746 или на веб-сайте: www.dfcs.dhr.georgia.gov/foodstamps.

КАКИЕ У ВАС ОБЯЗАННОСТИ?

- Вы должны полностью ответить на все вопросы.
- Вы должны поставить подпись и, под страхом привлечения к ответственности за лжесвидетельство, подтвердить верность всех ответов.
- Вы должны предоставить доказательства того, что Вы имеете право на льготы.
- Сообщать об изменениях в Вашей семейной ситуации.
- Не продавать, не обменивать, не отдавать продовольственные талоны.
- Использовать продовольственные талоны только для покупки разрешенных продуктов.

КАКИЕ МОГУТ БЫТЬ НАКАЗАНИЯ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ?

Вы можете потерять свои льготы или можете быть привлечены к уголовной ответственности за преднамеренное предоставление ложной информации.

- Не предоставляйте ложную информацию или не скрывайте информацию с целью получить льготы, на которые Ваша семья не имеет право.
- Не используйте чужие продовольственные талоны или карты ЭВП и не разрешайте другим пользоваться Вашими.
- Не используйте продовольственные талоны для покупки непродовольственных товаров, таких как пиво, вино, крепкие спиртные напитки, сигареты, табак, корм для животных, моющие средства, бумажные изделия и хозяйственные товары.
- Не продавайте и не обменивайте продовольственные талоны или карты ЭВП на запрещенные предметы, такие как огнестрельное оружие, боеприпасы или вещества, не подлежащие свободному обращению (незаконные наркотические вещества).
- Не используйте продовольственные талоны для покупки продуктов питания в кредит на свои льготы.

Любой из членов Вашей семьи, умышленно нарушивший любые из данных правил, может быть лишен права на получение продовольственных талонов на срок от одного

года или лишен такого права навсегда. Данное лицо также может быть лишено свободы на срок до 20 лет или оштрафовано на сумму до \$250,000. В отношении него также могут быть применены обе меры наказания. Такое лицо может подлежать уголовному преследованию в соответствии с законодательством штата и федеральным законодательством, а также по решению суда лишено права участие в Программе продовольственных талонов на дополнительный срок в 18 месяцев.

Любой из членов Вашей семьи, намеренно нарушивший правила, скорее всего, не сможет получать продовольственные талоны в течение одного года за первое нарушение, в течение двух лет за второе нарушение и будет навсегда лишен права на льготы за третье нарушение.

Если суд общей юрисдикции признает Вас или члена Вашей семьи виновным в использовании или получении льгот путем операций, включающих продажу не подлежащих свободному обращению вещей, то Вы или член Вашей семьи не будете иметь права на получение льгот в течение двух лет за первое нарушение и будете навсегда лишены права на льготы за второе нарушение.

Если суд общей юрисдикции признает Вас или любого члена Вашей семьи виновным в использовании или получении льгот путем операций, включающих продажу огнестрельного оружия, боеприпасов или взрывчатых веществ, то Вы или член Вашей семьи будете навсегда лишены права на получение продовольственных талонов по совершении первого нарушения данного рода.

Если суд общей юрисдикции признает Вас или члена Вашей семьи виновным в незаконном обмене льгот на общую сумму в \$500 или более, то Вы или член Вашей семьи будете навсегда лишены права на получение продовольственных талонов по совершении первого нарушения данного рода.

Если Вы или член Вашей семьи будете уличены в даче сфальсифицированной информации или преднамеренном введении кого-либо в заблуждение в отношении своей личности (кем Вы или член Вашей семьи являетесь) или места жительства (где Вы или член Вашей семьи проживаете) с целью получения нескольких пакетов продовольственных талонов, то Вы или член Вашей семьи не будете иметь право на участие в Программе продовольственных талонов на срок длительностью 10 лет.

КОГДА СЕМЬЯ ПОЛУЧАЕТ ЛЬГОТЫ?

Льготы поступают на счет ЭВП между 5-м и 23-м числом каждого месяца. Чтобы воспользоваться льготами, Вам понадобятся Ваша карта ЭВП и ПИН-код. Если Ваша карта ЭВП утеряна или украдена или если Вы забыли ПИН-код, позвоните в службу помощи отдела обслуживания владельцев карт ЭВП по номеру 1-888-421-3281. Ваша утерянная или украденная карта будет аннулирована. Ваша семья получит новую карту и/или новый ПИН-код. Для получения информации о Вашем счете ЭВП онлайн посетите сайт: www.ebt.acs-inc.com. Используя номер Вашей карты и ПИН-код (PIN), Вы можете:

- проверить Ваш текущий баланс на карте;
- проверить историю операций по счету;
- поменять ПИН-код;
- связаться с отделом обслуживания клиентов.

Приготовьте номер Вашей карты для того, чтобы получить доступ к своей информации. Помните, что карту ЭВП и ПИН-код следует хранить в надежном месте. Если кто-то завладеет Вашей картой и ПИН-кодом, то он сможет получить Ваши льготы. В таком случае Департамент по делам семьи и детей **не** может восстановить утраченные льготы.

ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО НА:

- получение заявления в день его востребования;
- принятие заявления в момент его подачи;
- подачу заявления от имени Вашей семьи взрослым человеком в том случае, если Вы не можете добраться до офиса;
- визит на дому или интервью по телефону в том случае, если Вам 60 или более лет или Вы лицо с ограниченными возможностями и не можете найти кого-либо, кто мог бы подать заявление от Вашего имени;
- получение карты ЭВП и ПИН-кода в течение 30 дней со дня подачи заявления в том случае, если Вам полагаются льготы;
- получение карты ЭВП и ПИН-кода в течение 7 дней со дня подачи заявления в том случае, если Вам полагаются ускоренные услуги;
- справедливое отношение, невзирая на возраст, пол, расовую принадлежность, цвет кожи, наличие ограниченных возможностей, вероисповедание, этническое происхождение или политические взгляды;
- беспристрастное судебное слушание в том случае, если Вы не согласны с решением по Вашему делу;
- просмотр Вашего дела, а также правил программы;
- заблаговременное уведомление в случае сокращения объема льгот или отказа в предоставлении льгот вследствие изменения, не сообщенного в письменной форме.

Департамент по делам семьи и детей требует, чтобы ни один из заявителей или получателей услуг Департамента не был исключен из программы, не получил отказ в предоставлении льгот или каким-либо другим способом подвергнулся дискриминации на основании расовой принадлежности, цвета кожи, пола, возраста, вероисповедания, этнического происхождения, политических убеждений или наличия ограниченных возможностей в рамках любой программы или деятельности, проводимой или осуществляемой при поддержке Департамента. Данное требование распространяется как на отдельных лиц, так и на учреждения, осуществляющие уход за детьми, и другие агентства/организации, в которые Департамент передает дела или у которых Департамент покупает услуги.

В соответствии с Федеральным законодательством о гражданских правах и нормативными актами в области защиты гражданских прав Министерства сельского хозяйства США (U.S. Department of Agriculture, USDA), Министерству, его ведомствам, сотрудникам и организациям, осуществляющим и принимающим участие в программах Министерства запрещена дискриминация, связанная с расовой принадлежностью, цветом кожи, этническим происхождением, полом, возрастом, наличием ограниченных возможностей, вероисповеданием или политическими убеждениями, а также с репрессиями или ответными действиями за предыдущую деятельность в области защиты гражданских прав в любой программе, проводимой или финансируемой Министерством.

Лица с ограниченными возможностями, которым требуются альтернативные средства коммуникации для получения информации о программе (напр., шрифт Брайля, крупный шрифт, аудиозапись, переводчик на американский язык глухонемых и т. п.), должны связаться с Департаментом на уровне штата или в своём округе, где они подавали заявление

на получение льгот. Лица, страдающие глухотой, нарушениями слуха или речи, могут связаться с USDA через Федеральную службу ретрансляции (Federal Relay Service) по номеру (800) 877-8339. Кроме того, информацию о программе Вам могут предоставить на других языках.

Чтобы подать жалобу о дискриминации в рамках программы, заполните бланк жалобы [USDA Program Discrimination Complaint Form](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) (AD-3027) на веб-сайте http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html или в любом офисе USDA. Вы также можете написать письмо в USDA, содержащее всю информацию, затребованную на бланке. Запросить копию бланка можно позвонив по номеру (866) 632-9992. Отшлите заполненный бланк жалобы или письмо в USDA: (1) по почте по адресу: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) по факсу: (202) 690-7442; или (3) по электронной почте: program.intake@usda.gov.

В данном учреждении предоставляются равные возможности.

Вы так же можете подать жалобу о дискриминации, обратившись в Программу защиты гражданских прав Департамента по делам семьи и детей по адресу Two Peachtree Street, N.W., Suite 19-248, Atlanta, Georgia 30303, позвонив по телефону (404) 657-3735 или отправив факс на номер (404) 463-3978. Для получения услуг в связи с ограниченным знанием английского языка и наличием сенсорных нарушений обратитесь в Программу для лиц с ограниченным знанием английского языка и наличием сенсорных нарушений при Департаменте социального обеспечения (DHS Limited English Proficiency and Sensory Impaired Program) по адресу: 2 Peachtree Street, N.W., Suite 29-103 N.W., Atlanta, GA 30303, по телефону (404) 657-5244 или по факсу (404) 651-6815.

Департамент по делам семьи и детей поможет решить проблемы и ответить на любые дополнительные вопросы о льготах в рамках Программы продовольственных талонов. Пожалуйста, звоните по нижеуказанному номеру.

БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР 1-877-423-4746